

П Р О Г Р А М А

за научно-техническо сътрудничество между Министерството на образованието и науката на Република България и Министерството на промишлеността, науката и технологиите на Руската федерация до 2005 година

Министерството на образованието и науката на Република България и Министерството на промишлеността, науката и технологиите на Руската федерация, именувани по-нататък като Страните,

с оглед на записаното в Споразумението между министерствата за сътрудничество в областта на науката и технологиите от 19 май 1995 година, както и в Декларацията за търговско-икономическо и научно-техническо сътрудничество между Република България и Руската федерация от 5 юни 2002 година,

съобразявайки се с препоръките на седмото и осмото заседания на междуправителствената българо-руска комисия по търговско-икономическо и научно-техническо сътрудничество,

с цел по-нататъшно развитие и укрепване на сътрудничеството в сферата на научните изследвания,

разработиха и приеха Програма за научно-техническо сътрудничество до 2005 година между Министерството на образованието и науката на Република България и Министерството на промишлеността, науката и технологиите на Руската Федерация, в която за перспективна се счита организацията на съвместни изследвания в следните области:

- енергетика, включително ядрена безопасност и енергоспестяващи технологии;
- аграрни науки и науки, свързани с хранително-вкусовата промишленост;
- екология, природоползване и техногенна сигурност.

Освен това Програмата може да включва по взаимна договореност и други научни направления, съгласно националните приоритети на всяка от страните, като например:

- нови материали (материалознание);
- медицина и здравеопазване;
- биология и биотехнологии;
- геология и науки за Земята;
- информационни и телекомуникационни технологии;
- физика, химия, математика и други области на науката.

Програмата има рамков характер. Тя включва научно-технически проекти, преминавали съответните национални процедури. Въз основа на резултатите от националните процедури се изработва списък на

двустранныте научно-технически проекти от Програмата за съвместна разработка.

Страните ще оказват необходимото съдействие на заинтересованите научно-технически организации в своите страни при подготовката на договорно-правните документи.

Препоръчителният срок за разработка на двустранныте проекти е три години.

Двустранныте проекти, преминали през националните процедури, се оформят като договори между сътрудничащите организации и предприятия, в които са отразени всички аспекти на съвместната научна и организационна дейност.

Всяка година посочените проекти преминават атестационна процедура в своите страни.

Отчетите на субектите на сътрудничеството за извършената работа всяка година и след завършване на работата по тях се докладват в съответните органи на Страните.

Програмата влиза в сила от деня на подписването.

Подписано в г. София на "_____" март 2003 година в два екземпляра на руски и български език, като двата текста имат еднаква сила.

За Министерството
на образованието и
науката
на Република България

За Министерството на
промишлеността, науката
и технологиите на
Руската федерация

Проект

Программа
научно-технического сотрудничества
между Министерством промышленности, науки и технологий
Российской Федерации
и Министерством образования и науки Республики Болгарии
до 2005 года.

Министерство промышленности, науки и технологий Российской Федерации и Министерство образования и науки Республики Болгарии, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь положениями Соглашения между Министерствами о научном и технологическом сотрудничестве от 19 мая 1995 года, а также Декларации о торгово-экономическом и научно-техническом сотрудничестве между Российской Федерацией и Республикой Болгарией от 5 июня 2002 года,

принимая во внимание рекомендации седьмого и восьмого заседаний Межправительственной российско-болгарской комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству,

в целях дальнейшего развития и укрепления сотрудничества в сфере научных исследований,

разработали и приняли Программу научно-технического

Двусторонние проекты, прошедшие национальные процедуры, оформляются в виде договоров между сотрудничающими организациями и предприятиями, в которых отражаются все аспекты совместной научной и организационной деятельности.

Указанные проекты ежегодно проходят процедуру аттестации в своих странах.

Отчеты субъектов сотрудничества о проделанной работе ежегодно и по окончании работ докладываются соответствующим органам Сторон.

Программа вступает в силу с даты подписания.

Совершено в г.Софии «___» марта 2003 года в двух экземплярах на русском и болгарском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Министерство
промышленности, науки
и технологий Российской
Федерации

За Министерство
образования и науки
Республики Болгарии